



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbă și literatură germană
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură germană/Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLG2161 Literatură germană (Iluminism, Sturm und Drang)- disciplina predată în limba germană							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Tar Gabriella Nóra							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Ursula Wittstock							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	Ex	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	oblig.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					24
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități.....					14
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Nivelul de referință (CECRL) B2

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Resurse procedurale: explicația, brainstorming-ul, problematizarea, dezbateră, proiectul Moduri de organizare: frontal, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: tablă, laptop, videoproiector, prezentări ppt, afișe
5.2 de desfășurare a seminarului	Resurse procedurale: explicația, exercițiul, brainstorming-ul, dezbateră, problematizarea, demonstrația, expunerea, proiectul, studiul de caz Moduri de organizare: frontal, individual, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: laptop+videoproiector, prezentări



6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință A C4.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii moderne A. C4.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural A și raportarea lor la tradițiile literare din cultura A.
Competențe transversale	CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul oferă o introducere în cultura și literatura germană a doua jumătății a sec. al XVIII-lea din perspectiva dramei și a teatrului, subliniind prin aceasta pe de o parte predilecția iluminismului și a epocii Sturm und Drang pentru genul dramatic, și pe de altă parte inseparabila unitate a textelor dramatice contemporane cu contextul lor teatral. Cursul pornește de la rezultate proprii de cercetare despre teatrul de copii, despre școala actorului în sec. al XVIII-lea și întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea; aspectele istoriei și teoriei dramei, a mecanismului și semioticii teatrului vor fi prezentate totdeauna cu ajutorul unor texte sau fragmente de texte reprezentative, prin metodele dialogului sau a citirii scenice. Seminarul își propune o scurtă introducere în istoria dramaturgiei germane și a principalelor ei tendințe de evoluție pe fundalul dramaturgiei europene. Aspectele de evoluție sunt completate de introducerea în analiza textelor dramatice cu aplicabilitate pe texte dramatice discutate la curs.
7.2 Obiectivele specifice	Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica texte necunoscute ale iluminismului și ale epocii Sturm und Drang pe baza unor caracteristici lingvistice, stilistice, poetice etc. ale acestora; participanții se vor familiariza cu principalele surse ale istoriei teatrului din sec. al XVIII-lea precum folosirea acestora. Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica structurile micro și macro ale unui text dramatic prin metodele de analiză și citire scenică.

8. Conținuturi

	Metode de predare	Observații
8.1 Curs (14 ședințe)		
1. Introducere în tematica cursului. Planul de activitate al semestrului, bibliografia obligatorie și cea recomandată, criterii de evaluare ale studenților	Prezentare	
2. Teatrul de copii (Kindertheater) în viața teatrală a sec. al XVIII-lea	Prelegere și discuție	
3. Teatrul ambulant (Wandertheater), teatrul burghez (Stadttheater) și teatrul nobilității (Hoftheater) în sec. al XVIII-lea	Vizionare film, dezbateri	
4. Istoria dramei germane 1: Drama burgheză în sec. al XVIII-lea. <i>Die zärtlichen Schwestern</i> de Ch. F. Gellert	Lucru în perechi, discuție	Text: Ch. F. Gellert - <i>Die zärtlichen Schwestern</i>
5. Istoria dramei germane 2: <i>Emilia Galotti</i> de G.E. Lessing și <i>Kabale und Liebe</i> de Fr. Schiller	Lucru în grup, prezentare	Text:



		G.E.Lessing – <i>Emilia Galotti</i> Fr. Schiller - <i>Kabale und Liebe</i>
6. Istoria dramei germane 3: <i>Die Soldaten</i> de J. M. R. Lenz	Proiect	Text: J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
7. Teoria dramei 1: Texte teoretice de J. G. Gottsched, Ch. F. Gellert, G. E. Lessing	Prelegere și discuție	Texte alese
8. Teoria dramei 2: Texte teoretice de Fr. Schiller, J. M. R. Lenz	Prelegere și dezbateri	
9. Semiotica teatrului: De la semnul artificial la semnul natural	Muncă individuală, discuție	Texte alese
10. Despre școala actorului în sec. al XVIII-lea	Lucru în grup, prelegere	
11. Întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea	Proiect	Texte: Ch. F. Gellert - <i>Die zärtlichen Schwestern</i> G.E. Lessing - <i>Emilia Galotti</i> Fr. Schiller - <i>Kabale und Liebe</i> J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
12. Despre publicațiile periodice ale teatrului din sec. al XVIII-lea	Prelegere și discuție	
13. Teatrul și drama clasicismului de la Weimar	Prelegere și discuție	
14. Concluzii. Evaluarea cursului, pregătire pentru examen.	Discuții	
Bibliografie (curs):		
A.		
Gellert, Christian Fürchtegott: <i>Die zärtlichen Schwestern</i> . Hg. v. Horst Steinmetz. Stuttgart: Reclam. 1998; Lenz, Jakob Michael Reinhold: <i>Die Soldaten</i> . Hg. v. Herbert Krämer. Stuttgart: Reclam: 1997; Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Emilia Galotti</i> . Stuttgart: Reclam. 1986; Schiller, Friedrich: <i>Kabale und Liebe</i> . Stuttgart: Reclam. 1993;		
B.		
Alt, Peter-André: <i>Aufklärung. Lehrbuch Germanistik</i> . Stuttgart, Weimar: Metzler. 2001; Fischer-Lichte, Erika: <i>Geschichte des Dramas. Von der Antike bis zur deutschen Klassik</i> . Bd. 1. Stuttgart: A. Francke. 1999; Fischer-Lichte, Erika: <i>Kurze Geschichte des deutschen Theaters</i> . Tübingen, Basel: A. Francke. 1999; Karthaus, Ulrich – Maß, Tanja: <i>Sturm und Drang. Epoche - Werke – Wirkung</i> . München: Beck. 2000; Luserke, Matthias: <i>Sturm und Drang. Autoren, Texte, Themen</i> . Stuttgart: Reclam 2006; Schneiders, Werner (Hg.): <i>Lexikon der Aufklärung</i> . Deutschland und Europa. München: Beck. 1995.		
8.2 Seminar (14 ședințe)		Observații
1. Introducere. Definiția conceptelor de dramă. Ce înseamnă dramatic? Tragedia antică.	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Aristoteles: Poetik, Buch 6, Die Tragödie</i>
2. Tragedia burgheză. Lessing și conceptul milei	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Lessing: Brief an Friedrich Nicolai (fragment)</i> <i>Gottsched: Versuch einer Critischen Dichtkunst (fragment)</i>
3. Elementele constitutive ale textului dramatic I: didascalii, acțiune, personaj. Construcția dramei după G. Freytag.	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	
4. Tragedia burgheză: despotul luminat. Morala burgheză	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>Lessing: Emilia Galotti, I/1, 6; III/ 8; II/4,5</i>
5. Elementele constitutive ale textului dramatic II: monolog, dialog, teichoscopia, anagnorisis, peripetie	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>Schiller: Die Jungfrau von Orleans, V/11</i> <i>Goethe: Götz von Berlichingen, III/13</i>
6. Lessing: E. Galotti. Personaje. Analiza scenelor		
7. Shakespeare și epoca Sturm und Drang I Critica lui Goethe la adresa dramaturgiei franceze		<i>Goethe: Zum Shäkespears Tag</i>



8. Shakespeare si epoca Sturm und Drang II JMR Lenz si conceptul geniului		<i>Lenz: Anmerkungen über das Theater</i>
9. H.L. Wagner: Die Kindsmörderin	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>H.L Wagner: Die Kindsmörderin</i>
10. H.L. Wagner: Die Kindsmörderin		<i>H.L Wagner: Die Kindsmörderin</i>
11. Forma închisă si deschisă a dramei	prezentare, analiză pe text, discuții	
12. Evoluția dramei în sec. 19.		<i>Büchner: Woyzeck</i>
13. Evoluția dramei în sec. 19.		
14. Verificare		

Bibliografie (seminar):

- Aristoteles: *Poetik. Buch 6, Die Tragödie*. Stuttgart: Reclam. 1961.
- Asmuth, Bernhard: *Einführung in die Dramenanalyse*. Stuttgart: Metzler. 2004.
- Klotz, Volker: *Geschlossene und offene Form im Drama*. Stuttgart: Reclam. 1999.
- Lessing, Gotthold Ephraim: Brief an Friedrich Nicolai. In: Schuster, Karl: *Drama, Theater Kommunikation*. Bamberg: Buchner. 1985. (Auszug)
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Emilia Galotti*. Stuttgart: Reclam. 1986.
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Hamburgische Dramaturgie*. Stuttgart: Reclam. 1981. (Auszüge)
- Pfister, Manfred: *Das Drama*. München: UTB. 2001.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociaților profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Predarea disciplinei se orientează după manuale recunoscute internațional și literatura secundară actuală a domeniului. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj, Agentia Ferienhaus si Colegiul National „G. Cosbuc” Cluj

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	exprimarea corectă în scris	Test final	70%
	înțelegerea și folosirea corectă a noțiunilor de bază ale științei și istoriei literaturii		
10.5 Seminar	în concordanță cu obiectivele formulate	Participarea activă la seminar și rezolvarea temelor. Verificare pe parcurs	30%
10.6 Standard minim de performanță			
Curs și seminar:			
- utilizarea corectă și adecvată a limbii și a limbajului de specialitate			
- abilități în interpretarea și analiza textelor literare			
- lectura textelor indicate în cele două bibliografii			
Nota de trecere la seminar este condiția prezentării la examenul final de la curs. Participarea la examen necesită înscriere prealabilă din partea studentului.			



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Data completării 28.03.2022	Semnătura titularului de curs Conf. dr. Tar Gabriella Nóra 	Semnătura titularului de seminar Lect. dr. Ursula Wittstock 
Data avizării în departament 30.03.2022	Semnătura directorului de departament  Conf. dr. Daniela Vladu	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății